



การพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส

The Development of Grade 10 Students' French Language Reading Comprehension Ability Using Directed Reading-Thinking Activity Together with French Comic Books

กวิลัยพร พันธุ์ศิริ^{1*} และ สิทธิพล อาจอินทร์²

Ghavilaibhorn Punsiri^{1*} and Sitthipon Art-In²

¹นักศึกษาระดับปริญญาโท สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

Master of Education Program in Curriculum and Instruction, Faculty of Education, Khon Kaen University

²รองศาสตราจารย์ สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

Associate Professor, Curriculum and Instruction Program, Faculty of Education, Khon Kaen University

บทคัดย่อ

การวิจัยครั้งนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อ 1) พัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA (Directed Reading - Thinking Activity) ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส โดยให้นักเรียนมีคะแนนเฉลี่ยไม่น้อยกว่าร้อยละ 70 ของคะแนนเต็มและมีจำนวนนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์ร้อยละ 70 ขึ้นไป 2) ศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส กลุ่มเป้าหมายเป็น นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนกัลยาณวัตร อำเภอเมืองขอนแก่น จังหวัดขอนแก่น สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 25 ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2558 จำนวน 23 คน รูปแบบการวิจัยเป็นการวิจัยเชิงปฏิบัติการ (Action Research) เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย ได้แก่ แผนการจัดการเรียนรู้ จำนวน 6 แผน เวลา 12 ชั่วโมง เครื่องมือที่ใช้ในการสะท้อนผลการวิจัย ประกอบด้วย แบบบันทึกพฤติกรรม การสอนของครู แบบสังเกตพฤติกรรมการเรียนของนักเรียน และแบบทดสอบย่อยท้ายวงจร เครื่องมือที่ใช้ในการรวบรวมข้อมูล ได้แก่ แบบทดสอบวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ ซึ่งเป็นแบบปรนัย ชนิด 4 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ และแบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส ซึ่งเป็นแบบมาตราประมาณค่า 5 ระดับ จำนวน 25 ข้อ วิเคราะห์ข้อมูลด้วยวิธีทางสถิติ ใช้การหาค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และค่าร้อยละ ผลการวิจัยพบว่า 1) นักเรียนที่ได้รับการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส มีคะแนนความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจเฉลี่ยเท่ากับ 28.62 คิดเป็นร้อยละ 96.67 และมีจำนวนนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์ 23 คน คิดเป็นร้อยละ 100 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้ 2) นักเรียนมีความพึงพอใจต่อการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส ในภาพรวม อยู่ในระดับมากที่สุด โดยพบว่าด้านที่มีค่าเฉลี่ยมากที่สุด คือ ด้านการวัดและประเมินผล และด้านที่มีค่าเฉลี่ยน้อยที่สุด คือ ด้านเนื้อหา

คำสำคัญ: การอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ, การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA, หนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส

*Corresponding author. Mobile: +66 (0) 8 6111 7017

Email address : supatineepuns@hotmail.com

Abstract

The objectives of this research study were 1) to develop grade 10 students' French language reading comprehension ability using Directed Reading-Thinking Activity (DR-TA) along with supplementary French comic books so that the students made a mean score of 70% of the full marks or better and at least 70% of them passed the criterion of 70% and 2) to study the students' satisfaction with the DR-TR learning activities along with the supplementary French comic books. The target group consisted of 23 grade-10 students in Kanlayanawatt School in Muang District, Khon Kaen Province, under the Office of Secondary Educational Service Region 25, during the second semester of the 2015 academic year. The Action Research Design was employed for data collection. The instruments used for the study included 1) 6 lesson plans which took 12 instructional periods to complete, 2) reflection tool consisting of a teacher's teaching behavior observation form, a student learning behavior observation form and end-of-spiral quizzes and 3) data collection tool consisting of a 30 questions, 4-choice objective test on French-language reading comprehension ability and a 25 items, 5-level rating scale type of questionnaire for eliciting the students' opinions about learning activities basing on DR-TA and the supplementary French comic books. The collected data were analyzed by means of calculating arithmetic mean, standard deviation and percentage.

The findings show that:

1. The students made a mean score of 28.62, or 96.67% of the full marks , on French language reading comprehension ability, and 23 students or 100% of the group passed the passing criterion of 70% which was higher than the prescribed criterion of 70% for both categories, and
2. The students, as a whole, expressed a "highest" level of satisfaction with the learning activities based on DR-TA and comic books, whereas the aspect of measurement and evaluation ranked the highest, while the subject content ranked the lowest.

Keywords: French Reading Comprehension, DR-TA, French Comic Books

บทนำ

หลักสูตรแกนกลางการศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551 ที่ได้มุ่งเน้นให้นักเรียนเกิดการอ่าน คิด วิเคราะห์ โดยมีความคาดหวังว่านักเรียนจะต้องได้เรียนภาษาต่างประเทศตั้งแต่ชั้นประถมศึกษาถึงระดับชั้นมัธยมศึกษา นักเรียนต้องมีความรู้ความสามารถในการรับส่งข่าวสาร ใช้ภาษาในการถ่ายทอดความรู้ ความเข้าใจ และทักษะของตนเองเพื่อแลกเปลี่ยนข้อมูลต่างๆ และประสบการณ์ที่เป็นประโยชน์ในการพัฒนาตนเอง (กระทรวงศึกษาธิการ, 2551) โดยเฉพาะอย่างยิ่งทักษะ

การอ่าน เป็นทักษะที่ให้ประโยชน์สำหรับการแสวงหาความรู้ ในทักษะ 4 ด้าน ทักษะด้านการอ่านเป็นอีกหนึ่งทักษะที่ช่วยให้ผู้อ่านนั้นเข้าใจความหมาย เป็นกระบวนการรับรู้ความหมายจากตัวอักษร การอ่านจึงมีความสำคัญและจำเป็นต่อทุกเพศทุกวัย เพราะช่วยให้รอบรู้ทันโลกทันต่อเหตุการณ์ (Carrell, 1989) ดังนั้นทักษะการอ่านจึงเป็นทักษะที่สำคัญและจำเป็นต้องใช้มากกว่าทักษะอื่นๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้ที่เรียนภาษาต่างประเทศอย่างไรก็ตามสิ่งที่จะช่วยให้การอ่านประสบความสำเร็จก็คือ ความสามารถในการอ่านและความเข้าใจในการอ่าน

โดยเฉพาะความเข้าใจในการอ่านนั้นเป็นสิ่งที่สำคัญมาก เพราะการอ่านจะไม่เกิดประโยชน์หากผู้อ่านไม่เข้าใจในเรื่องที่ตนอ่าน

นอกจากนี้ในศตวรรษที่ 21 การศึกษาไทยได้มีจุดมุ่งหมายให้เยาวชนควรมีทักษะการเรียนรู้และนวัตกรรม 3R หรือ 4C ซึ่งองค์ประกอบของ 3R ได้แก่ การอ่าน (Reading) การเขียน (Writing) และคณิตศาสตร์ (Arithmetic) และ 4C ได้แก่ การคิดวิเคราะห์ (Critical Thinking) การสื่อสาร (Communication) การร่วมมือ (Collaboration) และความคิดสร้างสรรค์ (Creativity) รวมถึงทักษะชีวิตและอาชีพ ทักษะด้านสารสนเทศสื่อและเทคโนโลยี และบริหารจัดการด้านการศึกษาแบบใหม่อีกด้วย ซึ่งจะเห็นได้ว่าในศตวรรษที่ 21 มีการมุ่งเน้นให้ผู้เรียนได้มีความสามารถทางภาษาโดยเฉพาะทักษะการสื่อสาร โดยการอ่านและการเขียนที่มีประสิทธิภาพ ดังนั้นความสามารถด้านภาษาต่างประเทศจึงมีความจำเป็นอย่างยิ่งในปัจจุบัน

จากการศึกษาบริบทของโรงเรียนกัลยาณวัตร ซึ่งเป็นโรงเรียนขนาดใหญ่พิเศษ มีการจัดหลักสูตรโรงเรียนมาตรฐานสากล มีการเปิดสอนภาษาที่หลากหลาย เช่น ญี่ปุ่น จีน เยอรมัน ฝรั่งเศส และเวียดนาม ทั้งนี้ผู้วิจัยจึงได้ศึกษาการจัดการเรียนการสอนในรายวิชาภาษาฝรั่งเศส โรงเรียนกัลยาณวัตร พบว่า คณะแนวความสามารถด้านการอ่านเพื่อความเข้าใจวิชาภาษาฝรั่งเศสของนักเรียนในระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ปีการศึกษา 2558 โรงเรียนกัลยาณวัตร มีผลคะแนนที่ต่ำ คือ มีคะแนนเฉลี่ยส่วนใหญ่ร้อยละ 64 ซึ่งต่ำกว่าเกณฑ์ที่ได้ตั้งไว้ คือ ร้อยละ 70 จึงได้สอบถามและพูดคุยกับครูผู้สอนวิชาภาษาฝรั่งเศส ระดับชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนกัลยาณวัตร ได้ให้ความคิดเห็นเกี่ยวกับสาเหตุที่ทำให้คะแนนความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจต่ำกว่าเกณฑ์ว่า นักเรียนขาดทักษะการใช้ภาษาฝรั่งเศส เพราะเนื่องจากนักเรียนมีปัญหาในการอ่าน อ่านแล้วไม่เข้าใจความหมาย บอกความหมายของคำศัพท์ไม่ได้ และขาดโครงสร้างความรู้เกี่ยวกับการอ่าน ทำให้นักเรียนเข้าใจเนื้อเรื่องจับใจความสำคัญไม่ได้ เชื่อมโยงความรู้เดิม จึงทำให้รู้สึก

ว่าการอ่านเป็นเรื่องที่เข้าใจยากและเบื่อหน่าย (ครูสุมาลี ปัญจะวิสุทธิ, สัมภาษณ์)

การอ่านเพื่อความเข้าใจมีหลายวิธี การอ่านแบบ DR-TA (Directed Reading -Thinking Activity) เป็นวิธีการสอนวิธีหนึ่งที่มีจุดมุ่งหมายในการฝึกคิดเตาเนื้อเรื่องโดยใช้ภาพ เพื่อเป็นการกำหนดวัตถุประสงค์ในการอ่าน ซึ่งพัฒนาขึ้นโดย Russell G. Stauffer (1969) และ Tierney, Readence; & Disher (1995) ได้ปรับปรุงใหม่มี 5 ขั้นตอน ที่มีความยืดหยุ่นและสามารถนำขั้นตอนการสอน 5 ขั้นตอนมาใช้ในการอ่านเพื่อความเข้าใจ คือ (1) การคาดเดา (2) การอ่าน (3) การแปลความหมาย (4)การตรวจสอบความเข้าใจ และ (5)การพัฒนาทักษะการอ่าน โดยฝึกการใช้ยุทธศาสตร์การคาดเดาเพื่อเชื่อมโยงกับประสบการณ์และความรู้เดิมของในการอ่านและคิด การอ่านเพื่อความเข้าใจนั้นจะต้องมีครอบคลุมระดับความเข้าใจ 3 ระดับ คือ ระดับตัวอักษร ระดับตีความ และระดับประยุกต์ เป็นต้น และเพื่อให้ได้เกิดประโยชน์ในการอ่านสูงสุด ผู้วิจัยจึงนำเอาหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศสมาใช้ในการจัดการเรียนรู้ในครั้งนี้อีกด้วย เพราะมีประโยชน์ต่อการพัฒนาการอ่านอย่างมากมาย ทั้งโดยทางตรงและทางอ้อม เป็นวิธีการจัดการเรียนรู้ที่ทำให้ให้นักเรียนได้พัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศส และใช้หนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศสมาพัฒนาการอ่าน ทั้งนี้หนังสือการ์ตูนจึงมีคุณสมบัติที่จะช่วยดึงดูดและสร้างความสนใจของนักเรียน ความสะอาดตาของการตุนั้นจะทำให้นักเรียนมีความกระตือรือร้น ไม่เบื่อหน่าย สร้างบรรยากาศที่ดีในชั้นเรียน สนใจและเข้าใจในบทเรียนได้ดีกว่าการอ่านแค่เพียงตัวหนังสืออย่างเดียว และทั้งนี้ในการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศนั้น จุดมุ่งหมายที่สำคัญยิ่งคือให้นักเรียนสามารถสื่อสารด้วยภาษานั้นให้เกิดความเข้าใจได้ แต่ปัญหาที่ทำให้การเรียนการสอนภาษาต่างประเทศไม่สัมฤทธิ์ผลประการหนึ่งเกิดจากปัจจัยภายในของนักเรียนเอง คือทัศนคติที่เป็นลบต่อการเรียนภาษาต่างประเทศเป็นพื้นฐาน เมื่อนักเรียนมีทัศนคติที่ไม่ดีหรือคิดว่าการเรียนภาษาต่างประเทศเป็นเรื่องที่ยากตั้งแต่เบื้องต้นแล้ว ก็จะทำให้

นักเรียนต่อต้านและเกิดความเบื่อหน่ายในการเรียน ซึ่งจะส่งผลให้การเรียนการสอนภาษาต่างประเทศไม่บรรลุตามวัตถุประสงค์ที่คาดหวัง วิธีการที่จะทำให้การเรียนภาษาต่างประเทศเป็นเรื่องที่สนุกสนานและส่งผลให้นักเรียนจะต้องมีการปรับเปลี่ยนทัศนคติของนักเรียนที่มีต่อภาษาต่างประเทศไปในเชิงบวกมากขึ้น คือ การนำเอาสื่อวีดิทัศน์ที่น่าสนใจมาใช้ในการจัดการเรียนรู้ สิ่งเหล่านี้จะทำให้นักเรียนเกิดความพึงพอใจทั้งด้านครูผู้สอนให้การเรียนการสอนมีชีวิตชีวาเสริมสร้างบรรยากาศการเรียนรู้อย่างดี

จากที่กล่าวมาข้างต้น ผู้วิจัยจึงมีความต้องการที่จะพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนกัลยาณวัตร โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส มาช่วยพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ ประกอบกับการใช้การวิจัยเชิงปฏิบัติการ (Action Research) มาแก้ไขข้อบกพร่องและพัฒนาทักษะการอ่านในทุกวงจรการปฏิบัติ ทั้งนี้เพื่อที่จะส่งผลให้นักเรียนมีความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสได้มากยิ่งขึ้น และมีเจตคติที่ดีต่อการเรียนการสอนวิชาภาษาฝรั่งเศส เพื่อที่จะนำความรู้ไปประยุกต์ใช้ในชีวิตประจำวันได้อย่างมีประสิทธิภาพ

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. เพื่อพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส โดยให้นักเรียนมีคะแนนเฉลี่ยไม่น้อยกว่าร้อยละ 70 และมีจำนวนนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์ร้อยละ 70 ขึ้นไป
2. เพื่อศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส

วิธีดำเนินการวิจัย

1. กลุ่มเป้าหมาย

กลุ่มเป้าหมายที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้ เป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โรงเรียนกัลยาณวัตร อำเภอเมืองขอนแก่น จังหวัดขอนแก่น สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษา เขต 25 ภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2558 จำนวน 23 คน

2. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

2.1 เครื่องมือที่ใช้ในการพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ คือ แผนการจัดการเรียนรู้เพื่อพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ จำนวน 6 แผน 12 ชั่วโมง ซึ่งผลการประเมินความเหมาะสมของแผนการจัดการเรียนรู้พบว่า มีความเหมาะสมอยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X} = 4.70$)

2.2 เครื่องมือที่ใช้ในการสะท้อนผลการปฏิบัติ ได้แก่ เครื่องมือเพื่อสะท้อนผลการปฏิบัติกิจกรรมการเรียนรู้ในแต่ละแผนการจัดกิจกรรม ประกอบด้วย

1) แบบบันทึกพฤติกรรมการสอนของครู เป็นแบบบันทึกของผู้ช่วยวิจัยในการบันทึกข้อมูลพฤติกรรมการสอนของผู้วิจัย มีค่าดัชนีความสอดคล้อง IOC อยู่ระหว่าง 0.67-1.00

2) แบบสังเกตพฤติกรรมการเรียนของนักเรียน เป็นแบบสังเกตพฤติกรรมของนักเรียนขณะดำเนินการกิจกรรมการเรียนรู้ในแต่ละครั้ง มีค่าดัชนีความสอดคล้อง IOC อยู่ระหว่าง 0.67-1.00

3) แบบทดสอบย่อยท้ายวงจร เป็นแบบทดสอบที่ใช้วัดความสามารถในการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ เป็นแบบปรนัย 4 ตัวเลือก จำนวน 3 ชุด ชุดละ 20 ข้อ ใช้ทดสอบเมื่อสอนจบในแต่ละวงจร มีค่าดัชนีความสอดคล้อง IOC อยู่ระหว่าง 0.67-1.00

2.3 เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล คือ

1) แบบทดสอบวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ เป็นแบบปรนัย ชนิดเลือกตอบ 4 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ มีค่าดัชนี

ความสอดคล้อง IOC เท่ากับ 1 ค่าความยากง่าย (P) อยู่ระหว่าง 0.20-0.79 ค่าอำนาจจำแนก (B) อยู่ระหว่าง 0.25-0.70 และค่าความเชื่อมั่นของแบบทดสอบทั้งฉบับ (Reliability) เท่ากับ 0.71

2) แบบสอบถามความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส ประกอบด้วย ด้านครูผู้สอน ด้านเนื้อหา ด้านการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ ด้านการใช้สื่อการเรียนการสอน และด้านการวัดและประเมินผล เป็นมาตราประมาณค่า (Rating Scale) 5 ระดับ จำนวน 25 ข้อ ซึ่งมีค่าดัชนีความสอดคล้อง IOC อยู่ระหว่าง 0.67-1.00

3. การเก็บรวบรวมข้อมูล

ในการวิจัยครั้งนี้ ผู้วิจัยได้ดำเนินการเก็บข้อมูลในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2558 โดยเก็บรวบรวมข้อมูลจากกลุ่มเป้าหมายซึ่งเป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4/2 กลุ่มการเรียนภาษาอังกฤษ-ฝรั่งเศส โรงเรียนกัลยาณวัตรที่กำลังศึกษาอยู่ในภาคเรียนที่ 2 ปีการศึกษา 2558 จำนวน 23 คน ซึ่งมีขั้นตอนการเก็บรวบรวมข้อมูลดังต่อไปนี้

3.1 ปฐมนิเทศนักเรียน และแนะนำรายละเอียดเกี่ยวกับการจัดการเรียนการสอนโดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส และกระบวนการวิจัยเชิงปฏิบัติการ ตลอดจนชี้แจงบทบาทของครู นักเรียน วิธีการวัดและประเมินผล รวมถึงหลักเกณฑ์ในการให้คะแนน

3.2 ดำเนินการจัดการเรียนรู้โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศสกับนักเรียนกลุ่มเป้าหมายตามแผนการจัดการเรียนรู้ที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น จำนวน 6 แผน ใช้เวลา 12 ชั่วโมง และสังเกตพฤติกรรมการเรียนของนักเรียน

3.3 ผู้วิจัยประเมินผลจากการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ขณะปฏิบัติการสอน โดยใช้เครื่องมือการประเมินที่ผู้วิจัยสร้างขึ้น

3.4 นักเรียนทำแบบทดสอบย่อยท้ายวงจรเมื่อเสร็จสิ้นการจัดกิจกรรมการเรียนรู้ในแต่ละวงจร

3.5 นักเรียนทำแบบทดสอบวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ เมื่อสิ้นสุดการจัดการเรียนการสอนทั้ง 3 วงจร

3.6 ผู้วิจัยวัดความพึงพอใจของนักเรียนด้วยการตอบแบบสอบถามวัดความพึงพอใจที่มีต่อการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส

4. การวิเคราะห์ข้อมูล

4.1 การวิเคราะห์ข้อมูลเชิงคุณภาพ

ข้อมูลที่ได้การสะท้อนผลการจัดการเรียนการสอน จากแบบบันทึกพฤติกรรมการเรียนของครู จากแบบสังเกตพฤติกรรมการเรียนของนักเรียน และจากบันทึกหลังการสอนแต่ละแผนการจัดการเรียนรู้ มาวิเคราะห์เชิงเนื้อหา (Content Analysis) และประเมินสภาพปัญหา ข้อบกพร่อง หรืออุปสรรคในการจัดการเรียนสอนว่าเป็นอย่างไร เพื่อวางแผนหาทางแก้ไข ปรับปรุงและพัฒนาให้ดียิ่งขึ้น

4.2 การวิเคราะห์เชิงปริมาณ

1) วิเคราะห์ข้อมูลจากแบบทดสอบท้ายวงจรใช้การหาค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) การหาค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D) และการหาร้อยละ (Percentage) เป็นข้อสอบแบบปรนัย ชนิด 4 ตัวเลือก ชุดละ 20 ข้อ จำนวนทั้งหมด 3 ชุด นำผลของคะแนนที่ได้จากทั้ง 3 วงจร มาพิจารณาในระดับความเข้าใจทั้ง 3 ระดับ และสะท้อนผลการจัดกิจกรรมการพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส เพื่อที่จะได้พัฒนาแผนการจัดการเรียนรู้ครั้งต่อไป

2) วิเคราะห์ผลจากคะแนนความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจที่ได้จากแบบทดสอบ หลังจากสิ้นสุดการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนครบทั้ง 3 วงจร เป็นข้อสอบปรนัยชนิด 4 ตัวเลือก

จำนวน 30 ข้อ โดยนำคะแนนที่ได้มาวิเคราะห์หาค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) การหาค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) และการหาค่าร้อยละ (Percentage) โดยให้นักเรียนมีคะแนนเฉลี่ยไม่น้อยกว่าร้อยละ 70 และมีจำนวนนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์ค่าเฉลี่ยไม่น้อยกว่าร้อยละ 70 ขึ้นไป

3) แบบสอบถามวัดความพึงพอใจ (Directed Reading -Thinking Activity) ร่วมกับหนังสือการตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส ใช้การหาค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) และการหาค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) ซึ่งมีเกณฑ์ในการแปลผลดังนี้

4.51-5.00 หมายถึง มีความพึงพอใจอยู่ในระดับมากที่สุด
3.51-4.50 หมายถึง มีความพึงพอใจอยู่ในระดับมาก
2.51-3.50 หมายถึง มีความพึงพอใจอยู่ในระดับปานกลาง
1.51-2.50 หมายถึง มีความพึงพอใจอยู่ในระดับน้อย
1.00-1.50 หมายถึง มีความพึงพอใจอยู่ในระดับน้อยที่สุด

ผลการวิจัย

1. ผลการพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ

กระบวนการที่ใช้ในการพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR - TA (Directed Reading - Thinking Activity) ร่วมกับหนังสือการตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส มี 5 ขั้นตอน ดังนี้ คือ

- 1) ขั้นการคาดเดา ครูนำเข้าสู่บทเรียนด้วยการให้นักเรียนดูรูปภาพและให้นักเรียนได้คาดเดาว่าเนื้อเรื่องที่จะอ่านนั้นเกี่ยวกับอะไร หลังจากที่ได้ดูรูปภาพและคาดเดาเรียบร้อยแล้วให้นักเรียนอ่านชื่อเรื่องเพื่อตรวจสอบดูอีกครั้งว่าสิ่งที่นักเรียนคาดเดาจากรูปภาพในครั้งแรกนั้นถูกต้องหรือไม่
- 2) ขั้นการอ่าน หลังจากที่ได้คาดเดาเนื้อเรื่องจากรูปภาพและชื่อเรื่องแล้ว ให้นักเรียนอ่านเนื้อเรื่องในส่วนแรกเพื่อดูว่าเนื้อเรื่องนั้นมีเนื้อหาที่ตรงกับนักเรียนได้คาดเดาไว้หรือไม่ ในขั้นนี้ครูผู้สอนจะต้องตั้งคำถามเพื่อเป็นการตรวจสอบว่านักเรียนคาดเดาเนื้อเรื่องถูกต้องหรือไม่ และในการตอบคำถามแต่ละครั้ง นักเรียนจะต้องอ่านประโยคเพื่อเป็นหลักฐานการคาดเดาของตนเอง หลังจากนั้น

ให้นักเรียนอ่านเรื่องซ้ำอีกครั้งโดยละเอียดว่า ใคร ทำอะไร ที่ไหน อย่างไร เมื่อไหร่ และถูกต้องหลักการอ่านตามโครงสร้างทางไวยากรณ์ 3) ขั้นการแปลความหมาย หลังจากได้อ่านเนื้อเรื่องเสร็จเรียบร้อยแล้ว ครูให้นักเรียนทุกคนขีดเส้นใต้คำศัพท์ที่ไม่รู้ความหมาย แล้วให้พยายามเดาความหมายเหล่านั้นจากบริบทของเนื้อเรื่อง หรือเปิดพจนานุกรม 4) ขั้นการตรวจสอบความเข้าใจ เมื่อนักเรียนคาดเดาและอ่านเนื้อเรื่องเสร็จเรียบร้อยแล้ว ครูต้องตั้งคำถามสรุปว่าสิ่งที่นักเรียนคาดเดาไว้ตั้งแต่ครั้งแรกนั้นถูกหรือไม่ แล้วอภิปรายแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับเรื่องที่อ่าน เพื่อตรวจสอบความเข้าใจ 5) ขั้นการพัฒนาทักษะการอ่าน เมื่อนักเรียนอ่านเนื้อเรื่องเรียบร้อยแล้ว ให้นักเรียนทำกิจกรรมสรุปเรื่องที่อ่าน เช่น การตอบคำถาม การทำแบบฝึกหัดเพื่อทบทวนความเข้าใจในเนื้อเรื่องที่อ่าน

1.1 ผลการจัดกิจกรรมการเรียนรู้และผลการทดสอบย่อยท้ายวงจรปฏิบัติการวิจัยที่ 1

แผนการจัดการเรียนรู้จำนวน 2 แผน ได้แก่ แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 1 เรื่อง T'choupi est malade และแผนการจัดการเรียนรู้ที่ 2 เรื่อง T'choupi part en vacances พบว่า นักเรียนมีปัญหาด้านการอ่านและทำความเข้าใจเนื้อเรื่อง ไม่สามารถบอกใจความสำคัญของเรื่องที่อ่านได้ ดังนั้น ครูผู้สอนจึงกระตุ้นความสนใจของนักเรียนในการอ่านเพิ่มมากขึ้น เช่น ให้นักเรียนทุกคนอ่านเนื้อเรื่องและบอกใจความสำคัญของเรื่องที่กำหนดให้ทีละคน เป็นต้น

ผลการทดสอบย่อยท้ายวงจรที่ 1 ด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส พบว่า นักเรียนได้คะแนนค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 11.6 คิดเป็นร้อยละ 52.61 และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.) เท่ากับ 0.87

จำนวนนักเรียน	คะแนนเต็ม	ค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$)	ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)	ร้อยละของคะแนนเฉลี่ย
23	20	11.6	0.87	52.61

1.2 ผลการจัดกิจกรรมการเรียนรู้และผลการทดสอบย่อยท้ายวงจรปฏิบัติการวิจัยที่ 2

การจัดการเรียนรู้ในวงจรที่ 2 ประกอบด้วย แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 3 เรื่อง T'choupi cherche les œufs de Pâques และแผนการจัดการเรียนรู้ที่ 4 เรื่อง Barbapapa : La Ferme พบว่า นักเรียนมีปัญหาด้านคำศัพท์ นักเรียนบางส่วนไม่สามารถคาดเดาความหมายของคำศัพท์ได้ แต่ในภาพรวมของการคาดเดาและบอกใจความสำคัญของเรื่องได้มีการพัฒนาที่ดีขึ้นกว่าในวงจรที่ 1

ผลการทดสอบย่อยท้ายวงจรที่ 2 ด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส พบว่า นักเรียนได้คะแนนค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 17.78 คิดเป็นร้อยละ 90.65 และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน เท่ากับ 0.24

จำนวนนักเรียน	คะแนนเต็ม	ค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$)	ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)	ร้อยละของคะแนนเฉลี่ย
23	20	17.78	0.24	90.65

1.3 ผลการจัดกิจกรรมการเรียนรู้และผลการทดสอบย่อยท้ายวงจรปฏิบัติการวิจัยที่ 3

การจัดการเรียนรู้ในวงจรที่ 3 ประกอบด้วย แผนการจัดการเรียนรู้ที่ 5 เรื่อง Le Bateau และแผนการจัดการเรียนรู้ที่ 6 เรื่อง Les Animaux พบว่า ในภาพรวมนักเรียนมีการพัฒนาที่ดีขึ้นในทุกด้าน มีความสนใจต่อกิจกรรมการเรียนรู้ กระตือรือร้น และตั้งใจเรียน

ผลการทดสอบย่อยท้ายวงจรที่ 3 ด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส พบว่า นักเรียนได้คะแนนค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$) เท่ากับ 19.00 คิดเป็นร้อยละ 95.00 และค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน เท่ากับ 0.34

จำนวนนักเรียน	คะแนนเต็ม	ค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$)	ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)	ร้อยละของคะแนนเฉลี่ย
23	20	19.00	0.34	95.00

หลังจากที่ผู้วิจัยได้จัดกิจกรรมการเรียนรู้ด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจเสร็จสิ้นครบทั้ง 6 แผน จำนวน 12 ชั่วโมง ด้วยกระบวนการวิจัยเชิงปฏิบัติการ 3 วงจร ผู้วิจัยได้ให้นักเรียนทำแบบทดสอบวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจอีกครั้ง แบบทดสอบที่ใช้เป็นแบบทดสอบแบบปรนัย ชนิด 4 ตัวเลือก จำนวน 30 ข้อ ซึ่งประกอบด้วยหนังสือการ์ตูนภาษาฝรั่งเศสจำนวน 2 เรื่อง ได้แก่ 1) T'choupi veut un chaton. 2) Barbapapa : La moisson. และอีก 1 เรื่อง เป็นบทความภาษาฝรั่งเศส เรื่อง La Meutre

1.4 ผลการทดสอบวัดความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส นักเรียนที่ได้เรียนรู้โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส มีคะแนนความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจเฉลี่ยเท่ากับ 28.62 คิดเป็นร้อยละ 96.67 และมีจำนวนนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์ 23 คน จากนักเรียนทั้งหมด 23 คน คิดเป็นร้อยละ 100 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้คือให้นักเรียนมีคะแนนเฉลี่ยไม่น้อยกว่าร้อยละ 70 และมีจำนวนนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์ร้อยละ 70 ขึ้นไป ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้

จำนวนนักเรียน	คะแนนเต็ม	($\bar{X}$)	(S.D.)	ร้อยละของคะแนนเฉลี่ย	นักเรียนที่ผ่านเกณฑ์
23	30	28.62	0.11	96.67	จำนวน 23
					ร้อยละ 100

2. ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส

ผลการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศสพบว่าในภาพรวมนักเรียนมีความพึงพอใจอยู่ในระดับมากที่สุด ($\bar{X} = 4.57$, S.D. = 0.08) เมื่อพิจารณาเป็นรายด้าน พบว่า นักเรียนมีความพึงพอใจ อยู่ในระดับมากที่สุดทุกด้าน เรียงลำดับจากมากไปหาน้อย คือ ด้านการวัดและประเมินผล ($\bar{X} = 4.61$, S.D. = 0.03) ด้านการใช้สื่อการเรียนการสอน ($\bar{X} = 4.57$, S.D. = 0.05) ความพึงพอใจด้านกิจกรรมการเรียนการสอน ($\bar{X} = 4.54$, S.D. = 0.05) ด้านครูผู้สอน ($\bar{X} = 4.52$, S.D. = 0.14) และมีความพึงพอใจด้านเนื้อหา ($\bar{X} = 4.44$, S.D. = 0.13) ตามลำดับ

ข้อที่	รายการ	ค่าเฉลี่ย ($\bar{X}$)	ค่าส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน (S.D.)	แปลผล
1.	ด้านครูผู้สอน	4.52	0.14	มากที่สุด
2.	ด้านเนื้อหา	4.44	0.13	มากที่สุด
3.	ด้านการจัดการเรียนรู้	4.54	0.10	มากที่สุด
4.	ด้านการใช้สื่อการเรียนการสอน	4.57	0.05	มากที่สุด
5.	ด้านการวัดและประเมินผล	4.61	0.03	มากที่สุด
รวมเฉลี่ย		4.57	0.08	มากที่สุด

เมื่อพิจารณาเป็นรายข้อ พบว่า ข้อที่มีค่าเฉลี่ยสูงสุด 3 อันดับแรก คือ ครูผู้สอนมีอัธยาศัยดีและมีความเป็นกันเองกับนักเรียน ($\bar{X} = 4.87$, S.D. = 0.34) รองลงมา คือ ครูผู้สอนมีความตั้งใจในการถ่ายทอดความรู้เกี่ยวกับการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจแก่นักเรียน, ครูผู้สอนมีความตรงต่อเวลา มีค่าเฉลี่ย ($\bar{X} = 4.78$, S.D. = 0.41) และแบบทดสอบวัดความสามารถมีความ

สอดคล้องกับเนื้อหา มีค่าเฉลี่ย ($\bar{X} = 4.74$, S.D. = 0.44) ตามลำดับ

สรุปและอภิปรายผล

1. สรุปผลการวิจัย

จากการนำกระบวนการวิจัยเชิงปฏิบัติการมาใช้พัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจและศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนที่มีต่อการจัดการเรียนรู้แบบ DR -TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส โดยใช้แผนการจัดการเรียนรู้ด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 สรุปผลการวิจัย ดังนี้

1.1 ความสามารถในการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส

นักเรียนที่ได้รับการพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA (Directed Reading - Thinking Activity) ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส พบว่านักเรียนมีคะแนนความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจเฉลี่ยเท่ากับ 28.62 คิดเป็นร้อยละ 96.67 และมีจำนวนนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์ 23 คน จากนักเรียนทั้งหมด 23 คน คิดเป็นร้อยละ 100 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้คือให้นักเรียนมีคะแนนเฉลี่ยไม่น้อยกว่าร้อยละ 70 และมีจำนวนนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์ร้อยละ 70 ขึ้นไป

1.2 ความพึงพอใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA (Directed Reading-Thinking Activity) ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส

จากการศึกษาความพึงพอใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 หลังจากการได้รับการพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ

โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศสแล้ว พบว่า โดยภาพรวมนักเรียนมีคะแนนความพึงพอใจเฉลี่ย ($\bar{X}$) = 4.57 (S.D. = 0.08) อยู่ในระดับมากที่สุด โดยเฉพาะความพึงพอใจด้านการวัดและประเมินผลเฉลี่ย ($\bar{X}$) = 4.61 (S.D. = 0.03) แต่อย่างไรก็ตามความพึงพอใจด้านเนื้อหา มีคะแนนเฉลี่ยต่ำสุด โดยมีคะแนนเฉลี่ย ($\bar{X}$) = 4.44 (S.D. = 0.13)

2. อภิปรายผลการวิจัย

จากผลการพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส ทั้ง 3 วงจรปฏิบัติการสามารถนำมาอภิปรายผลตามวัตถุประสงค์ของการวิจัยได้ดังต่อไปนี้

2.1 ผลการพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจของ

นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส ตามกระบวนการวิจัยเชิงปฏิบัติการ (Action Research) ที่ผู้วิจัยนั้นได้ดำเนินการโดยใช้แผนการจัดการเรียนรู้จำนวน 6 แผน แผนละ 2 ชั่วโมง รวมเวลาการจัดการเรียนรู้ทั้งหมด 12 ชั่วโมง ตามขั้นตอนการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ในวิชาภาษาฝรั่งเศสเพิ่มเติม (อ่าน-เขียน) กับนักเรียนกลุ่มเป้าหมายนั้น นักเรียนมีคะแนนความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจเฉลี่ยเท่ากับ 28.62 คิดเป็นร้อยละ 96.67 และมีนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์จำนวน 23 คน จากนักเรียนทั้งหมด 23 คน คิดเป็นร้อยละ 100 ซึ่งในแต่ละวงจรปฏิบัติการสามารถสรุปได้ดังนี้ ในวงจรที่ 1 นักเรียนมีคะแนนเฉลี่ยร้อยละ 52.61 ในวงจรที่ 2 ร้อยละ 90.65 และในวงจรที่ 3 ร้อยละ 95.00 ตามลำดับ ที่เป็นเช่นนี้เนื่องมาจากการพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ ด้วยการใช้วิธีการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส การพัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศส

เพื่อความเข้าใจ ในครั้งนี้สอดคล้องกับแนวคิดของ Russell G. Stauffer (1969) ที่กล่าวไว้ว่า วิธีการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ที่มุ่งฝึกกระบวนการคิด และการใช้ภาษาตามธรรมชาติของการเรียนรู้ของเด็ก ฝึกการคาดเดาเนื้อหาล่วงหน้า เพื่อเป็นการกำหนดวัตถุประสงค์ก่อนการอ่าน ฝึกการอ่านอย่างมีวิจารณญาณด้วยการใช้ความคิดก่อนการอ่าน ขณะอ่าน หลังอ่าน และสอดคล้องกับงานวิจัยของ Barron (1990) ได้ศึกษาผลกระทบที่เกิดจากการสอนอ่านเพื่อความเข้าใจ โดยใช้วิธี DR-TA ในระดับประถมศึกษา โดยครูจะให้การชี้แจงและแนะนำขณะที่นักเรียนอ่าน กลุ่มตัวอย่างเป็นนักเรียนเกรด 3 จำนวน 20 คน ผลการทดลอง พบว่า การสอนโดยใช้วิธี DR-TA เนื้อเรื่องที่ใช้นสอนอ่านประกอบกับบทบาทของครูและการตอบสนองของนักเรียนที่มีผลต่อการอ่านเพื่อความเข้าใจ และงานวิจัย El-Koumy (2006) ได้มีการเปรียบเทียบผลการใช้วิธีการสอนอ่านแบบ DR-TA ในการตอบคำถามจากเรื่องที่อ่านและการสรุปใจความสำคัญกับนักเรียนที่ใช้ภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ กลุ่มตัวอย่างเป็นนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 ประเทศอียิปต์ การทดลองพบความสามารถในการตอบคำถามจากเรื่องที่อ่านและการสรุปใจความสำคัญจากเรื่องที่อ่านของนักเรียนกลุ่มตัวอย่างกับกลุ่มควบคุมที่ใช้การสอนโดยวิธีปกติที่มีความแตกต่างกันอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติที่ 0.05 และนอกจากการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA แล้วยังนำหนังสือการ์ตูนมาประกอบบทเรียนในครั้งนี้ด้วยเพราะมีประโยชน์ต่อการพัฒนาการอ่านอย่างมากมายทั้งโดยทางตรงและทางอ้อม เป็นวิธีการจัดการเรียนรู้ที่ทำให้นักเรียนได้พัฒนาความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศส และใช้หนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศสมาพัฒนาการอ่าน ทั้งนี้หนังสือการ์ตูนจึงมีคุณสมบัติที่จะช่วยดึงดูดและสร้างความสนใจของนักเรียน ความสะอาดตาของการ์ตูนนั้นจะทำให้เด็กนักเรียนมีความกระตือรือร้น ไม่เบื่อหน่ายสร้างบรรยากาศที่ดีในชั้นเรียน สนใจและเข้าใจในบทเรียนได้ดีกว่าการอ่านแค่เพียงตัวหนังสืออย่างเดียว ซึ่งสอดคล้องกับงานวิจัยของ ขวัญเมือง พันธมະแพทย์ (2553) พบว่า บทเรียนการ์ตูนจะช่วยพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ

ของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียนภูหลวงวิทยา สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษาเลย เขต 2 ผลการวิจัยพบว่า การพัฒนากิจกรรมการใช้บทเรียนการดูเพื่อพัฒนาทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ พบว่า ทำให้ได้บทเรียนที่มีความเหมาะสม สอดคล้องกับบริบท ความรู้ความสามารถและประสบการณ์ของนักเรียน ภาพการ์ตูนมีสีสันสวยงาม ช่วยให้คลายเครียด อ่านง่าย อ่านได้ทุกที่ทุกเวลา ทำให้รู้ค่าศัพท์มากขึ้น และช่วยให้เข้าใจบทเรียนดียิ่งขึ้น ได้รับความสนใจในการเรียนรู้และเพิ่มทักษะการอ่าน ส่งผลให้นักเรียนมีคะแนนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษดีขึ้นเป็นลำดับในแต่ละวงจร และสามารถพัฒนาให้นักเรียนมีคะแนนทักษะการอ่านภาษาอังกฤษเฉลี่ยร้อยละ 77.47 และมีจำนวนนักเรียนที่ผ่านเกณฑ์กำหนดร้อยละ 82.35 ซึ่งสูงกว่าเกณฑ์ที่กำหนดไว้คือ ร้อยละ 70

2.2 ความพึงพอใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส

ความพึงพอใจของนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 4 ที่มีต่อการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส พบว่า ค่าเฉลี่ยของความพึงพอใจของนักเรียนโดยภาพรวมเท่ากับ 4.57 อยู่ในระดับมากที่สุด และนักเรียนมีความพึงพอใจแบ่งออกเป็นรายด้าน ดังนี้ 1) ด้านการวัดและประเมินผลมากที่สุด เท่ากับ 4.61 รองลงมา คือ 2) ด้านการใช้สื่อการเรียนการสอน มีค่าเฉลี่ยเท่ากับ 4.57 3) ด้านการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน เท่ากับ 4.54 4) ด้านครูผู้สอนมีค่าเฉลี่ย เท่ากับ 4.52 และด้านเนื้อหา เท่ากับ 4.44 เป็นต้นสามารถอธิบายได้ว่า ด้านการวัดและประเมิน เป็นการทดสอบย่อยทำนองจริงในแต่ละวงจรที่จัดการเรียนรู้ ครูผู้สอนมีการทดสอบผู้เรียนตามเนื้อหาวิชา และตามความเหมาะสมของนักเรียน รวมถึงมีการเสริมแรงโดยการชื่นชมและให้รางวัลแก่นักเรียนที่ประสบความสำเร็จ ด้านการใช้สื่อการเรียนการสอน ครูผู้สอนมีการใช้สื่อการเรียนการสอนและหนังสือการ์ตูนภาษาฝรั่งเศสที่เหมาะสมกับเนื้อหา ด้านการจัดกิจกรรมการเรียนการสอน นักเรียนทุกคนมีส่วนร่วมในการจัดกิจกรรมการเรียนการสอนเป็น

อย่างดี ตั้งใจเรียน และเป็นกิจกรรมที่ส่งเสริมให้นักเรียนมีความสามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพิ่มมากขึ้น ได้ทำงานร่วมกันเป็นกลุ่ม ความพึงพอใจด้านครูผู้สอน คือ มีการชี้แจงกิจกรรมการเรียนรู้ให้เข้าใจอย่างชัดเจน ใช้คำถามกระตุ้น ถามความคิดเห็น ตรวจสอบความเข้าใจ และมีความเป็นกันเองกับนักเรียน ให้คำปรึกษาที่ดีแก่นักเรียน และด้านเนื้อหา นักเรียนมีความพึงพอใจเนื้อหา รูปภาพ ชื่อเรื่อง เนื้อเรื่องที่สอดคล้องกัน ส่งเสริมให้นักเรียนเข้าใจบทอ่าน ซึ่งมีความสอดคล้องกับงานวิจัยของอุไรวรรณ สีชมพู (2542) ที่พบว่า นักเรียนที่ได้รับการสอนด้วยวิธีการสอนอ่านแบบ DR-TA จะมีความเข้าใจและมีแรงจูงใจในการอ่านที่สูงขึ้น

จึงกล่าวได้ว่าการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศสนี้ ทำให้นักเรียนมีความสุขสนุกสนานและมีความพึงพอใจในการอ่านภาษาฝรั่งเศส ทั้งนี้เป็นเพราะกิจกรรมในแต่ละขั้นตอนการจัดการเรียนรู้ที่ผนวกกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศส ทำให้นักเรียนรู้สึกว่าได้อ่านแค่เฉพาะตัวหนังสือในเนื้อเรื่องเพียงอย่างเดียวเท่านั้น แต่ยังมีรูปภาพประกอบที่มีสีสันสวยงาม มีทั้งครูและเพื่อนคอยช่วยเหลือ ให้กำลังใจ และคิดว่าการอ่านไม่ได้เป็นเรื่องที่ยากหรือน่าเบื่ออีกต่อไป

ข้อเสนอแนะ

การวิจัยในครั้งนี้ ผู้วิจัยมีข้อเสนอแนะที่เป็นประโยชน์ต่อผู้ที่ศึกษาหรือผู้ที่สนใจในการนำวิธีการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA (Directed Reading - Thinking Activity) ไปใช้ในการพัฒนาความสามารถในการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ ดังนี้

1. ข้อเสนอแนะในการนำผลการวิจัยไปใช้

1.1 ในการจัดการเรียนการสอนจะต้องคอยกระตุ้นให้นักเรียนได้ฝึกทักษะด้านกระบวนการคิดควบคู่ไปกับการเชื่อมโยงกับประสบการณ์เดิมของนักเรียนนั้น เป็นการส่งเสริมการเรียนรู้ของนักเรียนได้ดียิ่งขึ้น

1.2 ครูควรศึกษาวิธีการจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA (Directed Reading - Thinking Activity)

เพิ่มเติมเพื่อนำมาปรับใช้ในกิจกรรมการเรียนการสอน
ให้มีความเหมาะสมและมีความสอดคล้องกับจุดประสงค์
ของเนื้อหา

1.3 ในกิจกรรมการตรวจสอบความเข้าใจ
ควรมีการอภิปรายร่วมกันในชั้นเรียน เพื่อเป็นการฝึกให้
นักเรียนได้คิดวิเคราะห์เกี่ยวกับการเนื้อเรื่อง

1.4 นักเรียนทุกคนควรได้ทำกิจกรรมอย่างทั่ว
ถึง และมีส่วนร่วมในกิจกรรมการเรียนการสอนมากที่สุด

1.5 ควรจัดสรรเวลาในการทำกิจกรรมให้ม
ีความเหมาะสม

1.6 การเลือกใช้คำศัพท์ ควรคำนึงถึงความรู้
และประสบการณ์ของนักเรียน

1.7 ครูสามารถนำหนังสือการ์ตูนประกอบบท
เรียนภาษาฝรั่งเศสไปปรับใช้ในเนื้อหาทางภาษาที่มีความ
คล้ายเคียงกัน โดยนำไปปรับปรุงให้มีความเหมาะสม

1.8 การให้อิสระแก่นักเรียนในการทำ
กิจกรรม ต้องเข้าใจนักเรียน ไม่เคร่งเครียดหรือเข้มงวด
มากเกินไป ครูควรจะสนุกไปกับนักเรียน เพื่อเป็นการ
สร้างบรรยากาศที่ดีในกิจกรรมการเรียนการสอน

2. ข้อเสนอแนะในการทำวิจัยครั้งต่อไป

2.1 ควรมีการวิจัยเกี่ยวกับความสามารถในการ
อ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ โดยใช้การจัดการเรียนรู้
แบบ DR-TA (Directed Reading – Thinking Activity)
ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบบทเรียนภาษาฝรั่งเศสใน
ระดับเริ่มต้น เพื่อเป็นการปูพื้นฐานด้านการอ่านและการ
คิดอย่างเป็นระบบ

2.2 ควรมีการศึกษาเพิ่มเติมเกี่ยวกับรูปแบบ
การจัดการเรียนรู้และประเภทของหนังสือการ์ตูนประกอบ
บทเรียนภาษาฝรั่งเศสอื่นๆที่ใช้ในการพัฒนาความสามารถ
ด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศส

2.3 ควรมีการศึกษากการเปรียบเทียบความ
สามารถด้านการอ่านภาษาฝรั่งเศสเพื่อความเข้าใจ
โดยใช้การจัดการเรียนรู้แบบ DR-TA (Directed Reading
- Thinking Activity) ร่วมกับหนังสือการ์ตูนประกอบ
บทเรียนภาษาฝรั่งเศสกับวิธีการจัดการเรียนรู้รูปแบบอื่นๆ

เอกสารอ้างอิง

กระทรวงศึกษาธิการ.(2551). **หลักสูตรแกนกลาง การ
ศึกษาขั้นพื้นฐาน พุทธศักราช 2551.**

กรุงเทพฯ: ชุมชนสหกรณ์การเกษตร
แห่งประเทศไทย จำกัด.

ขวัญเมือง พันธมะแพทย์. (2553). **การพัฒนาทักษะ
การอ่านภาษาอังกฤษโดยใช้บทเรียนการ์ตูน
สำหรับนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 1 โรงเรียน
ภูหลวงวิทยา สังกัดสำนักงานเขตพื้นที่การศึกษา
เลย เขต 2. วิทยานิพนธ์ปริญญาศึกษาศาสตร
มหาบัณฑิต สาขาวิชาหลักสูตรและการสอน
บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยขอนแก่น.**

สุมาลี ปัญจะวิสุทธิ. (พฤษภาคม 16, 2558). สัมภาษณ์.
ครูชำนาญการพิเศษ. โรงเรียนกัลยาณวัตร
อำเภอเมืองขอนแก่น จังหวัดขอนแก่น สังกัด
สำนักงานเขตพื้นที่การศึกษามัธยมศึกษาเขต
25; 2558).

สำนักงานส่งเสริมสังคมแห่งการเรียนรู้และคุณภาพ
เยาวชน. (2554). **ทักษะแห่งอนาคตใหม่.**
สืบค้นเมื่อ 24 พฤษภาคม 2558, จาก
www.qlf.or.th/Home/Contents/417

อุไรวรรณ สีชมภู. (2551). **การเปรียบเทียบความเข้าใจ
ในการอ่านภาษาอังกฤษของนักเรียนชั้น
มัธยมศึกษาปีที่ 3 ที่ได้รับการสอนอ่านด้วยวิธี
DR-TA กับการสอนตามคู่มือครู.** กรุงเทพฯ:
มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒประสานมิตร.

Barron, D. (1999). **The Impact of the Directed
Reading-Thinking Activity on Critical
Thinking Skills in Third Grade Students.**
Retrieved June 10,2009, from [http://www.
eric.ed.gov/ERICWebPortal/custom/
portlets/recordDetails/detailmini.
jsp?_nfpb=true&_ERIC](http://www.eric.ed.gov/ERICWebPortal/custom/portlets/recordDetails/detailmini.jsp?_nfpb=true&_ERIC).

Carell, P. L., Devine, J. ,& Eskey, D. E. (1989).
**Interactive Approaches to Second
Language Reading.** Cambridge:
Cambridge University.

El-Koumy, A. S. A. (2006). **The Effects of the Directed Reading-Thinking Activity on EFL Students's Referential and Inferential Comprehension.** Retrieved June 12, 2012, from <http://www.eric.ed.gov/PDFS/ED502645.pdf>.

Stauffer, R. G. (1976). **Teaching Reading as a Thinking Process.** New York: Harper & Row.

Tierney, R. J., Readence, J. E., & Dishner, E. K. (1995). **Reading Strategies and Practices: A compendium.** Needham Heights, MA: Alyn & Bacon.